文化 传承

儿童剧是传播中华文明的独特载体

——以中国儿童艺术剧院为例

冯俐

中国儿童艺术剧院是中国唯一的国家级儿童艺术剧院，肩负着儿童戏剧艺术的继承、发展与创新的责任。建院68年来，始终以培育和践行社会主义核心价值观、培根铸魂、塑造民族未来为己任，发挥着国家艺术院团的代表性、示范性和导向性作用，面向世界、面向未来，不断发现着儿童青少年戏剧的广阔可能性。

2014年以来，中国儿艺先后受邀赴36个国家和地区进行了交流演出，以高品质的儿童青少年戏剧向世界讲述着有趣的、令人难忘的、充满智慧的中国故事，赢得了各国观众广泛的赞誉。更重要的是，令世界各地的儿童青少年及家长对中华文明有了全新的认知、认同和美好的深刻印象。

我们发现，儿童青少年戏剧是一种世界语言。全世界的孩子，即使语言不通，依然可以友好地玩在一起。相对成人戏剧，儿童青少年戏剧不仅可以跨越语言障碍，更善于传达人性中的真、善、美等普遍价值。我们发现，儿童青少年戏剧特别擅长讲好中国故事，尤其擅长对中华文明进行创造性转化和创新性发展的世界性传播。2014年，中国儿艺创作的动漫肢体剧《三个和尚》首演时，光临现场的阎肃老师由衷地称道："太有趣了！好导演、好演员！这个戏，可以代表中国走遍世界。儿童剧大有可为！"果然被阎肃老师言中，这部小剧场的儿童戏剧作品，从首演当年开始，先后赴日本、德国、西班牙、芬兰、丹麦、法国、巴基斯坦、冰岛、马耳他、南非、智利、秘鲁等地，5年内走遍5大洲，成为享誉世界的中国儿童青少年戏剧代表作和世界各重要儿童戏剧节争相邀演的剧目。其中，2017年4月，《三个和尚》受邀参加"丹麦国际儿童青少年戏剧节"。这是世界范围内规模最大、影响最为深远的儿童艺术节。该届戏剧节，有100多家机构受邀赴丹麦演出了180部剧目，其中《三个和尚》是该届戏剧节唯一的亚洲剧目，也是该戏剧节自举办以来唯一邀请的中国儿童戏剧作品。5月，《三个和尚》从世界各国提交的900余个儿童剧作品中脱颖而出，入选国际儿童青少年戏剧协会艺术大会暨2017南非国际儿童青少年戏剧节，登上了世界儿童戏剧的最高舞台。

《三个和尚》赴五大洲多国演出

中国儿艺与美国米苏拉剧院合作演出《公主与豌豆》，冯俐（右）

《鹬·蚌·鱼》

《木又寸》在罗马尼亚演出

这个作品中，我们从"一个和尚挑水吃，两个和尚抬水吃，三个和尚没水吃"的反讽原意中生发出"友爱"的主题和对"齐心协力"的呼唤，以充满东方韵味的舞台呈现和当代国际剧坛流行的戏剧语言，把中国人所熟悉的、充满反讽意味的故事，讲得温暖明媚、包容大方，在现代审美、现代戏剧思维中，有机纳入了大量令世人充满好奇的中国元素：功夫、戏曲、禅意……无论是在著名的国际戏剧节开幕式上面对戏剧同行，在外事活动中面对所在国政要，还是在中小学校面对不同肤色的孩子们；无论是在亚洲、欧洲、非洲，还是南美洲，每一场演出结束，无不响起经久不息的掌声和看得见的"中国热"，场内外总会响彻不同肤色孩子自发发出的汉语，就是这部戏全部台词："师父""师兄""师弟""阿弥陀佛"，人们总是久久不肯散去……

特别难忘的是我们在巴基斯坦的演出，不仅有国家政要的热情观看、献花致敬，还有官方与民间媒体的热情称赞："该剧表现了中国传统故事，是无言的舞台表达的经典范例，反映了自我交流和自我意识的反省与觉醒的理性光辉。""中国艺术家让现场观众着迷。这个故事围绕着一个古老的主题，即团结对人的重要性，以及人们如何在团结、合作和友谊的帮助下克服生活中的困难。是一部无比成功的儿童剧。"最令人难忘的是我们在巴基斯坦乡村时，即兴为几十位来自山区的从没看过戏剧的孩子表演了《三个和尚》片段，巴基斯坦乡村少年儿童和可爱的"中国和尚"欢笑在一起。那一刻，艺术跨越国家、种族、宗教，瞬间形成强烈真挚的情感交流，连接起了所有人的心。

2018年我们创作的肢体剧《鹬·蚌·鱼》形象地表现了"鹬蚌相争、渔翁得利"这个成语故事，又延展出"渔翁相争，谁得利?"的反问，赋予故事新意的同时，强化传达出全世界人民都呼唤的"和平共处"主题。舞台上水墨氤氲，如诗如画，人物造型"放大"夸张，唯美又童趣。这个故事在国内三四岁的小朋友都能看懂，国外观众也马上就看懂了：只有和平相处，日子才会过得好。同时更折服于中国故事的深刻而又生动的寓意、折服于中国智慧！2019年，我们根据唐代笔记小说《叶限》创作的新剧《叶限姑娘》，是比世界著名童话《灰姑娘》早1000年的同类型故事，令不同国家的观众在享受观剧愉悦的同时，感叹世界文明的殊途同归和中国文明的先进早熟。我们于2015年创作的独角戏《木又寸》，以一棵银杏树的命运变化和心路历程，富有哲理地表现了人类共同关注的许多现实话题，同样得到世界同行和孩子观众的深刻理解和共情。以上四部作品，也都在不同的国际儿童戏剧节上分获不同奖项。更重要的是，我们以儿童剧的方式，在30多个国家和地区的孩子心里种下了对中国这个东方文明古国的强烈而美好的向往。

《叶限姑娘》

中国儿艺美国版《东海人鱼》

近年来，中国儿艺与不同国家的艺术家合作，排演了瑞典的《皮皮长袜子》、芬兰的《国王在姆咪谷》、英国的《跷跷板树》、丹麦的《小美人鱼》等，通过我们的中国儿童戏剧节，先后邀演了近30个国家的近百部儿童青少年戏剧作品，让中国孩子看到不同国家的儿童青少年戏剧；同时，我们赴30多个国家和地区的访演，把中华文明的魅力和友谊、和平的种子撒向世界。更值得骄傲的是，我们的原创作品《成语魔方》多次被美国中学生用中文和英文在美国和中国演出，这意味着中华文明的种子正以儿童青少年戏剧的方式在不同的土地上扎下了根。今年7月15日，第十二届中国儿童戏剧节在北京举行，开幕大戏是由美国学生联合代表团用中文和芭蕾舞全新演绎的中国儿艺经典保留剧目《东海人鱼》。疫情期间，来自美国4个州的高中生坚持每个周末全程戴着口罩行返于排练场、用了一年时间完成了中文训练和芭蕾舞、戏剧排练，这样的坚持和付出表现出的是对中国文化的最真挚的热爱，意义深远。

中华文明一直对世界文明产生积极的影响。中国特色社会主义进入新时代，中华文明对世界文明的影响和重要性前所未有。交流实践令我们更加坚定了文化自信，我们可以不断地通过儿童青少年戏剧，把跨越时空、具有永恒价值的中华文明介绍给世界，把具有超越国别、富有时代魅力的当代中国文化和当代中国价值推向世界，让儿童青少年戏剧成为向世界讲好中国故事、传播中国声音、展现中国形象、表达中国智慧的最好方式。

（作者系全国政协委员，中国儿童艺术剧院院长）

行者 抒怀

和草原的对话

刘小宁

夏日清晨，东方天际线露出一抹橙红，草原醒了，睡眼惺忪，不施粉黛，草地上的露珠晶莹剔透。

今天，又一次来到锡林郭勒草原腹地。故地重游，我算是草原的故人了，伴着朝霞升起，我听到草原的深情倾诉。

草原说，你好，朋友！欢迎你再次来到我身旁。千百年来，你的脚下曾经无数次金戈铁马，遍地烽火狼烟，然而沧海桑田，过客匆匆，一切皆化为尘埃，只有远方的青山，脚下的河流，和那一座座蒙古包还在。荣枯轮回，山川依旧，我阅尽来过这里的一切生灵。

草原说，这里广袤无垠，风来了，没有挡风的墙，雪来了，没有温暖的毡房，无数次风的摔打、雪的洗礼，风雪过后，我依然把莺飞草长、绿波花海奉献给春天。

草原说，我不与稻米争良田，不与农耕抢资源，不与森林比高低，尽管缺少雨露滋润，也没有农夫的耕耘，但每当你来到这里，总是看到碧草连天，花海无边，清澈的湖水和静静流淌的河流在为地球输送营养，一望无际五彩斑斓的牧草更能酿出人类最美味的乳汁。

草原说，我有奔跑的骏马、洁白的羊群、繁忙劳作的蜜蜂和自由飞翔的百鸟，还有风、光和热，我献出我所拥有的一切，毫不吝惜，因为它取之不尽，用之不竭。

草原还说，如果有一天我荒了、干枯了，请远离我，不要干扰，让我疗伤自愈，不用多久，我就会变回到现在的样子。

草原告诉我，莫要只在乎我的高颜值，你还应该欣赏我的品格和胸怀。

聆听着草原诉说，东方的朝霞变成了一轮红日，草原便去迎接那旭日东升。

不远处，有成片的羊群向我走来，牧羊者是一位少年，身穿深蓝色蒙古袍，骑着马，马是雪白的颜色。羊群悠闲自在，享用着草原给予它的美味，牧羊少年并没有指挥羊群的意思，他打起蒙古汉子的范儿，欣赏着他的羊群和辽阔的草原，也欣赏着自己，心满意足。

我大声问他：你应该去上学，怎么来放牧呢?

他回答：学校放暑假了，我替爸爸放牧。

我又问：现在有摩托车、汽车，还能手机定位，你为什么还骑马放牧呢?

他答：只有马，才配得上草原。

少年的话让我明白了，只有马，还有马上的汉子，才是草原的灵魂。

马上少年，昂着头，透着威武，踌躇满志，他一定在想，草原哺育了我，等长大了，我一定跃马扬鞭，纵横驰骋，将草原盛进我的胸膛，报答它的养育之恩。

太阳又升高了，脚下那晶莹的露珠没有了踪影。草更绿，花更艳，天上的片片白云都变成了草原上一群群牛羊。身后的公路上停下了两辆旅游大巴，不久，不远处草地上就有了多彩的丝巾和挥舞它的人群。

此时，极目望去，天高云低，碧草连天，百花盛开，牛羊如云。我以为，因那句"天苍苍，野茫茫，风吹草低见牛羊"的诗句，千百年来，草原原本不是一个自然的存在，它是牧人心中的长调，是行旅者远方的诗。草原的顽强生命力以及坚韧和富有、包容和奉献的品格，已经深深融入中华民族的文化和精神血液。

草原古老又年轻，就像那东方的朝阳，蓬勃向上，充满无限活力。

艺文 丛谈

郑燮的『政协』味儿

鲁瑞冬

清代"扬州八怪"代表人物郑燮，号板桥，人称板桥先生，是著名的书画家，文学家。其姓名与"政协"同音，其人其品，与政协委员的特质要求多有相近之处。在注重文化传承发展的今天，重温先贤风骨，故作穿越比较，不仅颇具生趣，同时也对政协委员修身履职有所裨益。

协商为要。一个人的名字，寄托着起名人的希望，浸润着一个人的成长。燮，《在线新华字典》释义：会意字，从言，又从炎，表示用言语调和。用言语调和，可以说就是协商。两边都是火气，经中间的语言调和，火灭气消，归于平和，这既反映了协商的过程，也体现了协商的目的。近年来地方政协指导推动基层协商尤其符合这个特征。群众的事情群众议，真正做到有事好商量，一些急难愁盼之事经过协商，化解了矛盾，凝聚了共识，办成了实事，成为基层全过程人民民主的生动实践，赋予了"枫桥经验"基层善治的时代内涵。

界别翘楚。郑板桥73年人生历程中，青年、中年和晚年都是以书画和诗文谋生名世，官宦生涯只有中老年时期的12年。因此，如果把他放到今天，作为一个政协委员，他更多应归于文学艺术界的委员。他擅画兰、竹、石、松、菊，书法自称六分半书，诗文为大众所喜诵，诗书画世称"三绝"；他德艺双馨，人品书品画品文品俱佳，从"室雅何须大，花香不在多""挺然直是陶元亮，五斗何能折我腰""难得糊涂""吃亏是福"等作品中可见其气韵操守，令人景仰。今天的政协委员更应充满正能量，要有相应的政治格局、事业担当、社会贡献和公众美誉。

倾听民声。郑板桥年近50方入仕。在山东范县（注：金河南省濮阳市范县）做知县时，常常微服"陇上闲眠看耦耕"，即便夜间去查巡，也仅差一人提着写有"板桥"二字的灯笼引路，对于百姓的疾苦，时时刻刻挂在心上。在潍县任县令时，写出题画诗："衙斋卧听萧萧竹，疑是民间疾苦声。些小吾曹州县吏，一枝一叶总关情。"在倡导大兴调查研究的今天，政协委员更要走在前列，练好调查研究的内功；只有带着感情、带着责任，深入开展调查研究，才能高质量反映社情民意，才能更好地建言资政和协商为民。

尚学书香。"民于顺处皆成子，官到闲时更读书。"为官爱民则民顺，政通人和宜读书，这是郑板桥为官治学追求的境界。他两袖清风为知县，一身儒雅不释卷，既勤政又勤学，若非如此，当不会兼有政声民望和艺术成就。他还重修文昌祠，倡建状元桥，作文昌祠记，彰显其重教励学。我们政协委员来自各界，无论工作多忙，都不要忘了读书学习。政协章程要求，学习是政协委员的重要任务。近年，江苏省徐州市政协成立尚学读书会，开办同心圆讲堂，开展委员论学活动，在委员中营造了浓厚的学习氛围，收到了学习促履职的显著成效。

（作者系江苏省邳州市政协副主席）

名家 名笔

一部新英雄史诗的交响

钟泽畅

读完作家出版社出版的《重生》，心潮澎湃久久无法平静。这是一部紧紧围绕一个英雄跌宕起伏的人生而展开的长篇小说，在宏大的叙事中，以主人翁张昌武惊心动魄的人生起伏为主线，在循序渐进中穿插回忆往昔征战的精彩片段，最终连接成一幅波澜壮阔的英雄画卷，成就一部百战英雄百炼成钢、浴火征战的功勋史。作品以时间为经纬，全景回放了英雄在历史洪流中的生死沉浮，字字如血、丝丝如泣、句句锥心地讲述了英雄命运多舛、半生劫难的涅槃史。将一个有血有肉、有情有义、有爱有恨、有悲有喜的新英雄形象活灵活现地展现在我们面前。

写战争题材的书很多，《静静的顿河》之所以好看、让人深思，关键在于作者成功塑造了英勇善战反复无常的英雄葛利高里，以及为爱而不专的阿克西妮亚·阿司塔霍娃等一系列性格鲜明的人物形象，无不让人看后过目不忘。作者显然深谙人物塑造对作品的重要性，在主要人物张昌武的塑造上更是下足了功夫。张昌武是一个敢打硬仗、不怕死、会打巧仗的平民英雄，一个从国民党起义加入解放军队伍、根不正、苗不红的另类英雄，一个性格刚烈、嫉恶如仇、生性敏感、有胆有谋、热爱荣誉的有志英雄，无论是在对昌武的外形塑造，还是内心世界勾勒，作者下足了功力，给读者以过目不忘的深刻印象。作品以张昌武的大半生诠释了军人的崇高与伟岸，生动刻画了复员军人这个群体的坚毅与不屈，转化为血肉的英雄主义所产生的个性魅力和精神力量。由此可见，《重生》不仅开辟出了新的题材领域，塑造了新的英雄形象，还进行了具有历史深度和精神高度的勘探与书写，获得了具有鲜明个人风格的历史厚重感。

《重生》中所描绘的英雄，仅仅只是一个平民英雄，如何写出与前人不一样的英雄，一个不雷同于前人作品中的英雄，作者另辟蹊径，以另一种方式表现战争和历史，成就英雄的密码。作者采取追忆的方式，把英雄的功绩放在副叙线中，以第一人称自叙式为链接，英雄关于战争的回忆也不讲大的战争场面，只讲那些影响战局的小战斗、小场面，甚至是艰难困苦，但是英雄所追忆的战斗场面，一定是让人耳目一新的战斗，一定是刻骨铭心的战斗，一定是以小博大影响战局的战斗，一定是化腐朽为神奇的战斗。在一个个碎片式追忆中，最终链接而成的是一幅波澜壮阔的英雄图谱；在时断时续的滚动式讲述中，以细水漫灌的方式，将平民英雄张昌武能打善战、向死而生、泰山压顶不弯腰的硬汉形象，像打铁那样篆刻在读者的记忆中，使新英雄主义得到定型和升华。

在长达30余万字长篇小说中，作者显然十分清楚，如果仅仅只写张昌武退伍回乡的人生命运，那只是一部典型的退伍军人返乡的成长故事；如果只写昌武在运动中遭受的磨难，那也仅仅只是一部退伍军人在动荡时代风云中的命运叙事。作者在结构上大胆创新，一方面借助历史的车轮向前推进，写出英雄在残酷现实生活中的凤凰涅槃，一方面扭转身体向后回眸，通过写英雄在和平年代历经的人生磨难和战争中的生与死英雄壮举一前一后的交织叙事，耕织作品的厚度，拉升作品的高度。尤其是在主人翁征战故事的讲述上，作者是用尽了心思，不是以单纯表现战争而讲故事，也不是为单纯表现英雄的战功而讲战争，而是根据作品的需要讲述英雄的战斗人生。如果说，张昌武刚开始给百合一家人讲战斗故事包含着炫耀功绩、显示个人英雄的意味，然而随着作品的深入向前推进，哪怕是被停职反省，张昌武都不遗余力应人所求讲述自己征战的往事，显然已经摆脱了自我夸赞，而进入到对战争事件的描述中。尤其是当张昌武人生迈入低谷的时候，他对战争的讲述完全超脱了战争的本身，征战的荣光已经成为他战胜困难的精神动力和顽强活下去的勇气与力量。艺术效力显而易见，让我们明白，英雄在和平时期和日常生活中面对的磨难与挑战，所遭遇的痛苦并不亚于战争中的创伤，更需要坚韧的品质和百折不挠的毅力。

《重生》以强烈的现实主义写作手法，以史诗般的历史记录，还原出一个特殊时代的特别风貌。以向善向美的强劲内驱，完成了真善美的英雄塑造，道出了一个真正英雄的成长真谛，每一次浴火都是一次重生，每一次劫难都是一次涅槃，每一次洗礼都是一次绽放。

（作者单位：陆军炮兵防空兵学院）

华夏